

Porównanie tłumaczeń I Machabejska 13:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy lud w pismach urzędowych i na umowach zaczął pisać: W pierwszym roku wielkiego arcykapłana Szymona, wodza i przywódcy Żydów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lud zaczął pisać w dokumentach i umowach: „W pierwszym roku panowania wielkiego Szymona, najwyższego kapłana, wodza i przywódcy Żydów”.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і нарід почав писати в письмах і виступах: Першого року при Симоні, великому архиєреї і вождю і провіднику юдеїв.